



**Bojujeme
za návrat svobody
a demokracie
v Československu,
jak byla stanovena
v ústavě roku 1920.**



**Nepřehlédněte datum
vašeho předplatného, nečekejte
na upomínku - též s předplatným
zasílejte odsířenou adresu -
ušetříte nám tím mnoho práce.
Děkujeme za vaše pochopení!**

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS.

TELEFONY:

226.
3315
863.
5315

DENNÍ HLASATEL

THE OLDEST CZECHOSLOVAK DAILY NEWSPAPER IN THE WORLD

15¢

DENNÍ HLASATEL SLOUŽÍ 50,000 ČECHOSLOVÁKŮM.

DENNÍ HLASATEL SERVES 50,000 CZECHOSLOVAKS.

ROČNÍK — VOL. LXXXII. CHICAGO, ILLINOIS 60608

ČTVRTEK 21. ČERVENCE 1977 THURSDAY JULY 21, 1977 ČÍSLO NO. 59.

DETENTE V PRAXI

AMERIČTÍ VOJÁCI HLÍDAJÍ SMRTELNOU HRANICI

I když naděje na detenté jsou velké, napětí mezi východem a západem trvá, speciálně na hranicích mezi oběma Německy. Po více než jednu generaci elitní jednotky Varšavského paktu a NATO, tyto dvě světové nejsilnější válečné mašiny, hlídají 863 mil dlouhou hranici. Zatím co část americké armády hlídá asi 840 mil více než polovinu východních hranic, západoněmecká armáda hlídá celé hranice.

Pan B. Williams Bounský dopisovatel časopisu Time se nedávno zúčastnil snůlu s americkou hlídkou jedné strážní služby. Přinášíme vám dnes několik jeho poznatků.

Jeli jsme v jeepech podle hranic.

G.I. pozorně prozkoumávali terén a hledali známky neobvyklé aktivity na východoněmecké straně, jako pohyby vojenských jednotek a nebo pohyby ruských jednotek, které jsou obvykle

přes ukryty. Občas jsme slyšeli proti věži východoněmecké stráže, kdykoliv se naše stráž dívala dalekohledy viděli, že jsou pozorováni z druhé strany. Na některých místech jsme byli dokonce jen asi 5 yardů od komunistické stráže, ale nevyměnili jsme si s nimi ani slovo nebo posunek. Ale major James Steele, vysoký štíhlý Texan říká - Víme přesně co dělat, jestliže

dojde k nejhoršímu. Jeden z hlavních úkolů strážní služby které jsem se zúčastnil bylo zjistit jak pokračuje obnova skrytého obranného systému, který postavili východní Němci proti útoku na západ.

Na jednom místě skupina asi 30 vojáků hlídá další voj. jednotkou - podle východoněmeckého způsobu - zakopávali betonové pilíře, pokládali rolovací ostenatý drát a instalovali samočinné výbušniny. Zřejmě starý systém skládající se ze dvou řad ostenatého drátu a minovým polem před každým nebyl dostatečně smrtelný. Takové zlepšení stojí na jednu mili 500.000 dolarů.

Nový obranný systém, který je nyní dokončen z jedné šestiny, se bude tedy skládat z hlubokého betonového příkopu, který byl zřízen proto, aby se občané nepokoušeli přejít hranice osobními nebo nákladními auty. Na západ od příkopu je minové pole. Potom je nová hradba z ostenatého drátu, která začíná tři feety pod zemí a končí 10 feetů nad zemí. Podle hradby jsou umístěny další miny a automatické zbraně, s elektronickým zařízením, které jsou namířeny na různé výšky, takže střílí do různých částí tla.

Jedna část starého zařízení zůstala. Jsou to hladové policejní psi na dlouhých řetězech, kteří obíhají kolem plotu. Je těžké si tuto hradbu představit, dokud ji sami nevidíte.

Pokračování na str. 5



Nad důležitou dokumentární knihou.

Antonín Bartoš Clay-Eva volá Londýn, 4. vydání, nákl. vlastním, New York 1977.

Tuto knihu mi autor poslal, aniž požádal o recenzi. Ale po přečtení knihy jsem nabyl názoru, že kniha si recenzi zaslouží. Je to kniha v exilu dosti zvláštní a neobvyklá. Líčí podrobně a s objektivními doklady průběh protinacistického povstání na Moravě. Obsahuje jména, adresy, spolehlivé údaje. Je psána zajímavě a představuje protiklad proti exilovým "esům". Mám na mysli kdysi skvělé, přímo mistrovsky stylisovanou knihu Jaroslava Brodského "Řešení Gama" a jiné dramaticky a někdy až sensačně podané záběry z koncentráků, ať už nacistických nebo komunistických.

Jeden nedostatek knize vytknou: Autor nikterak nezhodnotil pochybnou účast komunistů na protinacistickém boji, nikde neukázal, jak se s nimi v ilegality obtížně pracovalo a jak často boj za svobodu byl zároveň bojem proti nim. Čtenář by se mohl zeptat: A má cenu vracet se takto věčně a dokumentárně k událostem z roku asi 1944? Odpovídám: má. Poněvadž mnoho lidí, nevyjímaje ani Čechy, se domnívá, že zatím co jiné národy proti nacismu hrdinně bojovaly a přinesly velké oběti, Češi se dohodli "poměrně" smírně a jejich zem byla toho nejhoršího ušetřena. Kniha tuto mylnou domněnku vyvrací a ukazuje, jak rozsáhlé a účinné byla odbojová činnost proti nacismu po celé Moravě. Kniha uvádí podrobnosti o jednotlivých okresech. Autoři il knihu i

dobrymi údaji a při své velké svědomitosti se ještě čtenáři omlouvá za některé mezery, které slibuje doplnit při příštím vydání. Jiný význam knihy: Komunisté mezi námi houževnatě šířili propagandu, že oni sami vlastně organizovali proti-nacistické povstání, za tím co západní rozvědka se prý "spokojila" tu a tam nějakou protivládní nebo špionážní akcí. Bartošova kniha tuto komunistickou propagandu přesvědčivě vyvrací a ukazuje, v jak úzké spolupráci se Západem bylo naše protektorátní podzemí. Nakonec kniha vzbudí v čtenáři i lítost: Když se národ tak česky choval proti Němcům, proč se nechová stejně účinně proti sovětským vězlecům? Snad proto, že značnou část elity už předtím obětoval proti nacistickému Německu? Pokračování na str. 5.



CHICAGO

Illinois má nového státního nadvládního - je jím Thomas Sullivan, který složil přísahu a stal se tím nástupcem Samuela Skinnera, který resignoval.

CHICAGO

Tři členové RTA se rozhodli soudně blokovat 5ti procentní zvýšení daně z benzínu, které bylo již odhlasováno 30. června. V žalobě, která byla předána soudu ve Waukegan se uvádí, že hlasování bylo nelegální, neboť jeden hlasující člen ředitelstva Patrick O'Malley ohlásil již před volbami svoji resignaci. Daň přinese zvýšení asi 2,5 centu za galon a to od října letošního roku.

CHICAGO

Dva muži z New Yorku byli zatčeni v hotelu O'Hare Hilton po té, co chtěli prodat ukradené akcie v hodnotě 1 milion dolarů, tajnému policistovi. Zatčení ukončilo tři měsíční vyšetřování FBI v New Yorku a v Chicagu. Akcie v hodnotě 2 milionů byli odcizeny v říjnu 1975 při převážení z tis-

kárny v New Yorku do First National banky v Dallasu, Tex. Akcie patřili firmě OKC G Corp., která se zabývá výrobou cementu a rafinerií oleje.

PLAIN, GEORGIA

Billy Carter, prezidentův bratr, má nového kandidáta, jejím George Wallace. Prezidentův bratr ohlásil, že bude podporovat alabamského guvernera George Wallace v jeho kandidatuře na U. S. senátora - místo nynějšího Johna Sparkmana, který se nebude ucházet o znovuzvolení.

WASHINGTON

Mnoho pozorovatelů bylo překvapeno mírnou reakcí prezidenta Cartera na sestřelení americké neozbrojené helikoptery zaslouhuje ostřejší zákrok. Kongresman Robert E. Bauman, prohlásil, že není zastáncem válečné diplomacie, ale domnívá se, že by vláda měla ostřeji protestovat a vymáhat na severokorejské vládě vysvětlení.

WASHINGTON

Ti, kteří tvrdí, že trest smrti není zstrašující prostředek proti zločinnosti, by měli uvažovat o své teorii v případě Allena Leroy Andersona, který se přiznal ke třem vraždám a z dalších třech je obviněn. Advokát, který mu byl přidělen soudem prohlásil, že Andersonův první a největší zájem byl, aby nebyl popraven. Řekl prý svému advokátovi, že nezavraždil nikoho v Texasu proto, že tam existuje zákon trestu smrti.

CHICAGO

Vedení Field musea rozhodlo nedávat od pondělka přednost těm obyvatelům, kteří se přišli podívat na "TUT" výstavu a jsou členy musea. Do této doby všichni, kteří měli kartu se členstvím v museu, měli přednostní právo na vstupenky. Stávalo se, že pro zbytek veřejnosti pak nebyli již žádné vstupenky volné. Mluvčí musea Andrey Sullivan prohlásil, že to nebylo spravedlivé vůči veřejnosti, když mnozí z nich čekali již od 7 hodin ráno na vstupenky a když byli v polovině schodů v 10:15 hodin ráno, vedení musea oznámilo, že již nejsou vstupenky pro veřejnost, jelikož členové je dostali přednostním právem. Členství pro rodinu stojí 15 dolarů. Očekává se, že bude více jak 50 tisíc členů do konce výstavy, která končí 15. srpna. Je to jistě velký vzestup z 26 tisíc před otevřením výstavy 15. dubna.

DENNÍ HLASATEL

1545 West 18th Street, Chicago, Illinois 60608

Telefony: Canal 6-3315 a Townhall 3-5315

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS
Published daily Tuesday through Saturday, except Sunday, Monday and Holidays by the Denní Hlasatel Printing and Publishing Co., 1545 W. 18th Street, Chicago, Illinois 60608. - Subscription prices in U. S. A. by mail:
For half a year: Tuesday through Saturday \$21.00.
Daily and Sunday: \$30.00.

CANADA: Money Order, Express Money Order or Bank Draft. For half a year: Tuesday through Saturday: \$22.00. Daily and Sunday: \$31.50 for half a year.

Předplatné poštou v U. S. A.: Na půl roku od úterka do soboty: \$21.00. Denní a Nedělní Hlasatel na půl roku: \$30.00.

Předplatné do Kanady: Poštovní poukázkou (Money Order), Expressní poukázkou (Express Money Order) neb bankovní poukázkou (Draft). Na půl roku od úterka do soboty: \$22.00. Denní a Nedělní Hlasatel: \$31.50 na půl roku.

PENÍZE DO PSANÍ NEDÁVEJTE!

Denní Hlasatel vychází denně od úterka do soboty.

Za změnu adresy počítáme \$1.00.

Nepodepsané příspěvky neuveřejňujeme, anonymní dopisy házíme do koše. Denní Hlasatel je tribuna otevřenou pro všechny čtenáře, bez rozdílu politické či spolkové příslušnosti a bez rozdílu věku. Upozorňujeme, že redakce se nemusí vždycky s uvedenými články ztotožňovat. - Redakce si vyhrazuje právo zkracovat za účelem články.

CIVIC

SAVINGS & LOAN ASS'N.

3522 W. 26th STREET,
CHICAGO, ILL.

Tel. LAwndale 1-6200

Vaše úspory pojištěny
do \$40,000

ROBERT I. VANĚK,
president

142m

ZÁCLONY,
DRAPERIE,
POLŠTÁŘE, DEKY
A POVLAKY.

Největší výběr zboží
všeho druhu.

Jsme v obchodě

přes 40 let.

Ondrus & Son

ESTABLISHED 1935

•DRAPERIES •CURTAINS •BEDSPREADS •BEDDING
6533 CERMAK RD. 484 1700
•BANK AMERICARD •MASTERCHARGE

UKLÁDEJTE SPOLEHLIVĚ U
GUARANTY

SAVINGS and LOAN ASSOCIATION

3854-56 W. 26th STREET (roh Springfield Ave.)
CHICAGO, ILL. 60623 - CRawford 7-5300

OPATRNOSTI NIKDY NEZBÝVÁ!

Platíme 5 1/4 % dividend na spořitelni účty



Všecké vklady pojištěny do \$40,000
vládní agenturou:

"FEDERAL SAVINGS AND LOAN
INSURANCE CORPORATION"



LENDER

PRO INFEKCE ZKUSTE
Kabátovu Černou Masť

Masť, která táhne a hojí... Na
vrásky, vyrážky, černé rány, po-
hmožštění a jiné kožní infekce.
Prodává se ve všech vedoucích
lékárnách a nebo u

RIEDEL PRESCRIPTION
PHARMACY

3156 W. 26th St., Chicago, Ill. 60623
Telefon Blahop 7-7550

KOSY - SRPY

IMPORT

Štýrská kosa \$9.98
srpy, brousky,
váhy, airconditioners,
větrníky, cestovní kufr.

MACH DEP. STORE
3720 West 26 St.

20kxm

Platíme nejvyšší úrokové sazby
dovolené zákonem na Váš
vklad.

**THE WESTERN NATIONAL
BANK**

5801 West Cermak Rd., Cicero, Illinois

Tel. 656 - 2000

Máme otevřeno 70 hodin týdně.

Sloužíme našemu okolí nepřetržitě od roku 1913.

Pokrm z šampionů

ŠAMPIONOVÁ POLEVNKA

- 500 g šampionů, 20 g hladké mouky, 40 g másla, 50 g cibule, osmina litru mléka, 1 žloutek, 1 1/4 litru vody zelená petržel, kmín a sůl. Drobně nakrájenou cibuli osmažíme na másle a přidáme očištěné, oloupané a oprané šampiony, nakrájené na plátky. Podlijeme menším množstvím vody a dusíme asi 12 minut do měkka. Pak zalijeme mlékem s rozšlehanou moukou a ještě 10 minut povaríme. Za stálého míchání přidáme nakonec do polévky žloutek, okořeníme, osolíme a před podáváním přidáme drobně usekanou zelenou petržel.

KURE SE ŠAMPIONY A RYZÍ

- 1 kuře, 300 g rýže, 200 g šampionů, 150 g másla, 2 zelené papriky, 4 rajčata, 1 cibule, půl litru vody, 60 g strouhaného sýra a sůl. Očištěné a osolené kuře pečeme za občasného podlévání na másle v troubě asi půl hodiny. Na zbylém tuku osmahneme drobně nakrájenou cibuli, přidáme očištěné, oloupané a na silné plátky nakrájené šampiony, rýži a zalijeme vařící vodou. Pak přidáme oloupaná, na čtvrtky nakrájená rajčata a na proužky nakrájené očištěné papriky. Doprostřed misky nebo pekáčku vložíme pečené kuře a bez pokličky pečeme v troubě půl hodiny. Na misku dáme měkkou rýži se zeleninou a šampiony, poklademe na ni naporcované kuře a posypeme strouhaným sýrem.

ZAPEČENÉ FILE SE ŠAMPIONY

- 500 g rybiho filé, 150 g šampionů, 80 g másla, 2 žloutky, 30 g hl. mouky osmina litru mléka, stáva z půl citronu, šestnáctina litru bílého vína, 1 cibule a sůl. Filé nakrájíme na kostky a opečeme na polovině másla do růžova. Na zbylé polovině osmažíme drobně nakrájenou cibuli, zasypeme moukou a krátce osmahneme. Pak osmahnutou cibuli zalijeme mlékem, dobře rozšleháme a povaríme. Očištěné, oprané a na plátky nakrájené šampiony podusíme ve vlastní šťávě a přidáme je do připraveného bešamelu. Omáčku odstavíme, přidáme víno a žloutky a dobře rozšleháme. Do zapékací misky vymazané tukem dáme opečené filé, zalijeme omáčkou a v horké troubě zapečeme. Před podáváním posypeme drobně usekanou zelenou petrželí a pokapeme citronovou šťávou. Podáváme s opečeným bílým chlebem.

ŠAMPIONOVÁ POMAZÁNKA

- 200 g šampionů, 1 velká cibule, 40 g másla, rajčatový kečup, rajčatový protlak, zelená petržel, strouhanka, citronová stáva a sůl. Šampiony očištíme, kloboučky oloupáme, odstraníme třené, opereme, necháme odkapat a nakrájíme na slabé plátky. Na másle osmahneme do růžova cibuli, přidáme šampiony a podusíme. Pak přidáme rajčatový kečup, rajčatový protlak, citronovou šťávu a drobně usekanou zelenou petržel a vše dohromady promícháme. Je-li směs příliš řídká, přidáme malé množství strouhanky. Pomazánku mažeme na krajíčky bílé večky, každý krajíček ozdobíme proužkem nakrájené kapie v oleji a snítkou petržele.

JÍDELNÍ SOUBORY



MACH FURNITURE
3720 West 26th Street
27kxm

SUŠENÉ HŘIBKY \$19.50 lb.



Houby \$7.98 lb.
Václavky \$3.49 lb.
Kmin \$1.25 lb.

Mák melem zdarma.
KRUPKY

MACH Imports

3720 West 26th Str. 17 x m

Svatba ve vaší rodině?
Snoubencům uděláte
radost zadáním oznámky
do Denního Hlasatele

Hašek Rite - Way
ROOFING CO.

STŘECHAŘSTÍ KONTRAKTORI
2639 So. Kedzie Avenue
Dělníci pojištění.
Telefon: Bishop 7-1717



Pc. Bedroom Set \$299

MACH FURNITURE
3720 WEST 26th.



MACH FURNITURE
3720 WEST 26th.

SECOND
FEDERAL
SAVINGS

Cor. 26th Street
& Pulaski Road
CHICAGO, ILL. 60623

Jste svým původem
Čech nebo Slovák?
Když ano, pak Vás prosíme,
podpořte tento časopis!

BERWYN
NATIONAL
BANK

JEDINÁ ČESKÁ BANKA
7112 W. CERMAK ROAD
BERWYN
TELEFON ST 8-4700

Pondělí, úterý, čtvrtek 9 ráno do
odpo. Ve středu zavřeno. Pátek
ráno do 8 večer. Sobota 9 ráno do
odpoledne.

Zavítáte-li do Chicaga

neopomeňte navštívit náš obchod a prohlédnout si náš bohatý sklad imp. křídařského skla a keramiky jehož nový seznam rozšířujeme zdarma na požádání.

Nové STEREO rekordy - 33-1/3, 12 inčů:

APON-2514 - PĚJME PÍSEŇ DOKOLA (Evening at Czech Village): U svatek Ludmily - Slavonická polka - Jednou dvakrát - Jetelíček u vody - Fára slámy - Haja haja - Cm čim - Na Vlachovce - Malá písnička - Zdenička - Zvadu řáze - Bože Bože Boženka a mnohé jiné. Hraje hudba Břesnovanka, se zpěvem \$4.98.

APON-2515 - MORAVANKA: Javorinka šediva - V tej milostkej bažantnici - Zavř sa ně cerečko - Boršická polka - Moje mile premilené jahody - Měl sem frajerečku - Kupala sa Katerina - Ta naše kapela - Hovoranský potůček - Proč ten ptáček pěkně zpívá - Zala naša Anička - to naše stavení - Letochova hospůdečka. Se zpěvem. \$4.98.

Poštovné 75c na každou zásilku po USA, do Kanady \$1.75.

Seznam rekordů zdarma.

TUZEX

Potravinové balíčky beze cla, nebo dárkové poukázky do Československa
vyřizujeme nejrychlejší cestou spolehlivě a zaručeně.
Seznam zdarma.

NOVÉ KNIHY: Francis D.: Drahý čas (detektivní příběh), \$2.95, pošt. \$3.60. - Detektivky: Fuks-Kosek: Mrtvý v podchodu \$2.45, pošt. \$3.10. Gilbert M.: Totožnost neznámá, \$2.75, pošt. \$3.40. - Chmielewska Zpráva nebožtíka, \$3.45, pošt. \$4.10. - Christieová: 18 oříšků k rozlousknutí, \$3.45, pošt. \$4.10. - Mac Donald: Sípková růženka, \$2.95, pošt. \$3.60. - Netolická J.: Jantarové aluce, \$3.25, pošt. \$3.90. - Neumann: Muž pro Maawakao, \$2.95, pošt. \$3.60. - Prošková H.: Tajemství planet, \$3.95, pošt. \$4.60. - Morley C.: Slečna Klitý (román), \$3.95, pošt. \$4.60.

NOVÝ SEZNAM KNIH NA POŽADÁNÍ.

Hals Anglicko-český a česko-anglický kapesní slovník, \$4.95, pošt. \$5.60. Autmapa Československa \$1.35, pošt. \$1.65.

Czechoslovakia Guidebook, v angličtině, \$3.50, pošt. \$4.15. Say it in Czech (English-Czech Phrase book), \$3.95, pošt. \$4.60.

Nová zásoba mlýnků na mák, kus \$14.95, pošt. \$16.85.

Mák z Holandska, 1 lb. \$1.59, pošt. \$2.80 - 3 lb poštou \$6.70.

Kmin z Holandska, cena stejná jako za mák.

Karlovarské oplatky, plechovka \$2.65, pošt. \$4.50. (dvě pošt. \$7.75)

Evropské teploměry, kus \$3.50, pošt. \$4.20.

NOVÝ SEZNAM BYLIN, ČAJŮ a KOŘENÍ zašleme zdarma.

NEJVĚTŠÍ NÁKUPNÍ STŘEDISKO ČESKOSLOVENSKÉHO ZBOŽÍ V AMERICE.

*Zákazníky ve státě Illinois upozorňujeme, aby na každý \$1.00 zasílali o 5c více na statní daň.

F. PANCNER

6514 West Cermak Road, Berwyn, Ill. 60402



-1970-

23. ČERVENCE

-1977-

VZPOMÍNKA

Bolné vzpomínky přináší nám tyto dny, neboť bude tomu sedm roků, co k věčnému odpočinku nám náhle odešel náš nejdražší manžel, dědeček, pradědeček

JOSEF O. HANUŠ

nyní jeho popel je uložen v schránce v Masaryk mausoleu na Českém národním hřbitově v Chicagu

Památka Tvá je stále vzpomínána, neb v srdci mém zůstala nezhojena rána, odešel's drahý, jak přikázal Ti usud, však v mých vzpomínkách žiješ se mnou dosud.

K uctění jeho světlé a nehybnoucí památky věnuje:—

BARBARA HANUŠ, manželka s rodinou.

HOŘKÁ PRAVDA O CUKRU

Cukr patří mezi nové produkty lidské výživy. Staří Řekové a Římané neměli ani potuchy o třtinovém nebo řepném cukru (s výjimkou těch vojáků Al. Makedonského, kteří dosáhli údolí Indu a poznali tam cukrovou třtinu). Třtinový cukr se stal dostupným pro Evropany a ještě jen pro ty bohaté-teprve v 16. století. Řepný cukr se v lidské stravě nevyskytoval až od začátku 19. století-do porážky francouzského loďstva ve slavné trafaľgarské bitvě. Po ní vyhlásili vítězní Angličané blokádu, odrízli FRANCII od jejich zdroje třtinového cukru v Brazílii a Západoí Indii a přinutili ji tak (a postupně téměř celou Evropu) přejít

Dlouhotrvající vliv mnohých prvků potravy na lidské zdraví vyvolává stále více otázek a diskusí. Lékařská statistika dosvědčuje, že jsme zvítězili nad tradičními infekčními nemocemi a nedostatkem potravin jen proto, abychom se stali obětmi jiných chorob: nemocí srdce a cév, rakoviny, cukrovky, vysokého tlaku, obezity, bolesti zubu. Na rozsáhlé těchto nových epidemii nesou hodně viny i strava a způsob života.

TRAGÉDIE OSTROVA TRISTAN DA CUNHA

Cukr má nepochybně souvislost s nejrozšířenější chorobou západních zemí - se zubním kazem. Výzkumy přinášejí otřesné výsledky. Klasickým příkladem je historie ostrova Tristan da Cunha. Jeho obyvatelé žili dlouhá léta bez kontaktu s okolním světem. Živili se místními kulturami, rybolovem a vůbec neznali cukr. Lékaři z britské válečné lodi Carlisle prohlédli v roce 1932 všechny ostrovany a zjistili, že mají naprosto zdravé chrupy. Po dalších třiceti letech živých styků a obchodování se světem přivykli ostrovany tak vysoké spotřebě cukru, že zubní kaz stačil i za tak krátkou dobu jejich zubů úplně zničit.

V šedesátých letech se také zjistilo, že ve východoasijských zemích, kde roční spotřeba cukru dosáhla pouhých 12 až 32 liber na obyvatele, byl průměr zkazných, vytržených nebo zaplombovaných zubů u lidí ve věku od 20 do 24 let 0,9 až 5 zubů. Zato v jihoamerických státech, kde byla tato

Pokračování

(HOLANDSKÉ DĚTSKÉ

ROZPOČÍTADLO)

Jede z Néderlandu pán
buja buja buc
jede bludný Holand'an
buja buja buc
že je z rodu diplomatů
poznáš brzy po kabátu
je to nóbl pán
jo je to nóbl pán

Pane co to vezete
buja buja buc
Vezu symbol země té
buja buja buc
Vezu vezu dva dřeváčky
néderlandské dobré
značky však to poznáte
jo však to poznáte

Jede z Néderlandu pán
buja buja buc
v hlavě má však jiný plán
buja buja buc
Čekali ho tady plačky
běželi si pro dřeváčky
byl to divný plán
jo byl to divný plán

Jede domů diplomat
buja buja buc
Dal si jaksi samomat
buja buja buc
Když se totiž rozváže vak
ze dřeváček čouhá dřevák
musí z kola ven
jo musí z kola ven

ZE SVĚTA

PEKING

Bývalý ministerský předseda Rudě Číny Teng Hsiao - ping, jehož osobnost se skácela při loňském zápase o moc, byl znovu vyzdvížen a byly mu navraceny jeho hodnosti. Na podzim minulého roku se očekávalo, že bude nástupcem Chou En - lai a nyní se opět zdá, že má na tuto funkci naději.



ČESKÝ NÁRODNÍ HŘBITOV

HŘBITOV - MAUSOLEUM - KREMATORIUM

5255 N. Pulaski, Chicago, Ill. 60630

539-8442

788-8442

S chlubou oznamuje, že letos je tomu již

1877

STO LET

1977

na slavnosti naší vešternosti.

Kromě pohřbívání do země a do mausolea se provádí i kremace ve vlastním moderně zařízené spalovně. K rozloučení s mrtvým jsou k dispozici dvě síně z nichž každá se poskytuje v případě potřeby zdarma.

MASARYKOVÝ MAUSOLEUM s nově vybudovanými křídly DR. BENEŠE a GEN. ŠTEFÁNKA poskytuje velký výběr krytí a schránek na popel.

ZAJIŠTĚNÍ - pro všechny věky - postavení z nejlepšího materiálu, který vzdoruje počasí. Dostatečné opatření k udržení krytí.

POMNÍKY NA PRODEJ - VZORKY V KANCELÁŘI HŘBITOVA

ČERMÁK POHŘEBNÍ ÚSTAV

NEJSTARŠÍ ČESKÝ POHŘEBNÍ ZÁVOD
V CHICAGU A OKOLÍ

5842-44 WEST CERMÁK ROAD, CICERO
Založený r. 1880 Tel. OLYMPIC 2-0243

WILLIAM J. SEDLÁČEK

Noworul Memorial Chapels

2658 S. Central Park Ave. Telefon 762-2233

ISKA PAINT - WALLPAPER

6113 W. CERMÁK ROAD,
CICERO, ILLINOIS

656-2583 - 863-2453

MICHAEL & SONS
CONSTRUCTION

Carpenter - Contractor

Commercial and residential, Room
Additions - Garages - Kitchens - Recre-
ation rooms - Dormers - Bathrooms -
Porches. Complete remodeling. Low
rates. - Free estimates.

Phone 454-2237 FAX 1

READER AND ADVISER

Give advise on all problems no matter what.
Readings privat and confidential in her home.

CARDS READING

TAROT CARDS

PALM

TEA LEAVES

All readings \$5.00 with this ad.

PHONE: 622 - 8069

2162 N. AUSTIN

CHICAGO

Evelyn

No app. necessary

*Doma mluv se svými
dětmi jen česky!*

Spolkové zprávy

Přes všechny tyto překážky pokračovali se 50 osobami překonat tuto hranici západního Německa a prvních čtyřech měsících toho roku se podařil útek 204 osobám.

Mnozí z nich při pokuse zahynuli.

Americké strážní jednotky se museli mnohdy bezmocně dívat, jak byli obyvatelé východního Německa zastřeleni při pokuse přejít hranice východoněmeckou stáží. Přísné nařízení neporušit hranice východního Německa jim váže ruce a musí čekat, až se občan sám dostane na půdu západního Německa.

Zábavný Spolek žen z Moravského Slovácka.

Milé sestry v úterý dne 26. července budeme mít výlet do lesa, zahrada č. 2. Ve 12 hodin budeme mít kuřata v krabici. Která nejste ještě zapsaná na oběd, zavolejte do 20. července sestru Perníčka Telefon 788-3705 nebo Jeník 521-1304. Prosím přineste dárek do tomboly a kávu. Pozvete své známé. Poplatek zapraví sestra pokladní.

Helen Nadel

Nastaly nám klubovní přízdniny a jsou trochu moc horké. My si sice přejeme hezké počasí, ale taková trojická vedra, jak máme právě nyní, nemáme moc rádi, ale nemůžeme přírodě poroučet, musíme se ale snažit tomu vedru nějak utéct. Proto připojím našim členkám i našim milým hostům, že 16. srpna 1977 konáme výjízku do St. Charles. JE to rekreační středisko, kde se budete moci osvěžit projíždkou lodí nebo sedět v chladku u vody a různým způsobem se mezi sebou pobavit. Výjízka se koná 16. srpna 1977 a vyjede se v 9,30 z Brookfield, v 10 hod. z Austin Blu a Čermák rd. Na tuto výjízku je možno se přihlásit u přítelkyně Lily Černý, tel. 749-1453, která Vám poskytne všechny potřebné informace. Též se dozvíte o dalších našich zájezdech.

NA SHLEDANOU se těší

Marie Slauf
předsedkyně
Anna Vlasakova
dopisovatelka



ROZRÁZIL REZEKVIK ■
Roste na lukách, v křovinách, ve světlých lesích a hlavně v lesních okrajích. Má azurově modré (vzácně růžové nebo bílé) kvítky a dorůstá až do výšky čtyřiceti centimetrů. Kvete od května do října.

VAZ ČS. SPORTOVCE V ZAHRANIČÍ HLÁSI:

Dne 26. června po hlavním sokolském dnu sešli se na společné večeři u Mirka Umlaufa v restauraci Evropa v Chicagu zastupci Chicagské odbočky spolu s Clevelandskými zastupci, aby vyslechli předsedu Přípravného Výboru XI. Sjezdu kolegu Matěje Neumanna z Washingtonu, Václava Hešouna a dr. Fr. Nováka z Belcampu, a probrali detaily k bližšímu se XI. Sjezdu, který se koná ve dnech 3. a 4. září 1977 na sportovních hřištích naší krajině. Ské firmy, BIFA v Belcampu, Maryland.

Velmi zdařilá informativní schůze se konala v klubovně SPARTY s věcnými návrhy Savy Rokniče, Mirka Ryse, Jaroslava Babase, Jaroslava Chadima a Zdenka Pražáka. Byli jsme potěšeni se sejit s dlouholetými členy Svazu Vládou Zikánem, Jaroslavem Fajkusem, Ladou Gajdou, Jirkou Stědrým, Jirkou Pistoriusem, Frantou Koubou a s mnohými dalšími. Schůze řídil místopředseda Svazu Zdeněk Jirotka. Dík patří všem, kteří se do Chicaga sjeli na nádherný Slet a na pěkný volejbalový turnaj a shledli dobré hrající mužstvo Los Angeles, kteří vyhráli sletový turnaj.

Voláme Vás všichni, abyste se sešli do velkého houfu a dokázali, že se všichni radujeme z našeho setkání v Chicagu a s pilnou prací a vytrvalostí je nutno zdolat nejrůznější překážky a jen mohutnou účastí na XI. Sjezdu dokážeme, že jsme jednotní. Zveme Vás -- přijďte podpořit dobrou snahu našich Čs. Sportovců v zahraničí a užít příjemný Labor Day weekend 3. a 4. září, v Belcampu v kruhu přátelského sportovního ovzduší. Vezměte sebou své děti tu mládež, která bude pokračovat v našem Svazu. SPORTU A XI. SJEZDU ZDAR. Tis. ref. Svazu.

DO ČESKOSLOVENSKA 1977

SKUPINOVÉ ODLETY

5. ZÁŘÍ A 22. ZÁŘÍ

DO PRAHY \$485,00

DO BRATISLAVY \$498,00

Přihlášky nejpozději 45 dní před odletem

Na Vaše pozvání zařídíme návštěvu Vašich příbuzných rychle a spolehlivě. Každý týden přijíždí prostřednictvím naší kanceláře řada návštěvníků.

Poslete Vaším příbuzným oblíbený dárek TUZEX. Zařídíme rychle a k plné Vaší spokojenosti.

Veskeré informace obdržíte u

WEBER TRAVEL AGENCY

6805 West Cermak Road, Berwyn, Illinois 60402

BI 2-1512

PI 9-1333

The Little Village South

5074 S. Archer (Archer a Keeler) 582-5855
ČESKÝ SMORGASBORD

Úterý až pátek 11:30 dop. - 2:00 odp. \$2.75

Úterý, středa a čtvrtek večer - zvláštní Smorgasbord ... \$2.95

Pátek, sobota a neděle Smorgasbord \$4.25

OBĚDY U STOLU KAŽDÝ DEN.

ZDARMA SKLENÍČKA VINA S VAŠIM OBĚDEM.

Bankovní místnost pro 600 osob.

Pohoštění po pohřbech, o schůzkách aid.

Otevřeno denně od 11:30 dopol. do 9:00 hod. večer.

V sobotu do 10:00 hod. večer. Zavřeno v pondělí. 18úxm

DOBRÝ OBCHODNÍ VÝKON JE PROVÁDĚT
BANKOVNICTVÍ TAM, KDE OBDRŽÍTE
ÚPLNOU BANKOVNÍ SLUŽBU

• Spořitelni účty

• Drive-in okno

• Půjčky na zvelebon domů

• Sekovní účty

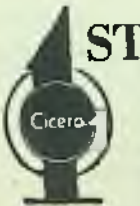
• Markyčové půjčky

• Svěcenectví

• Automobilové půjčky

• Bezpečnostní skříňky

• Půjčky na domovy

First National
Bank of Cicero

6000 W. Cermak Road, Cicero • OL 6-3000
Member of Federal Deposit Insurance Corp.

Léto je tady
MARINA taky
NEJLEPŠÍ
permanents

Gu.4-1118

MARINA'S
BEAUTY SALON

Home of the finest
permanent waving

Visit Marina's new
salon -

6234 Cermak Rd., Berwyn, Ill.

VESKERÉ PŘEKLAHY



KOUPÉ A PRODEJE MAJETKU
VÁM ZAŘÍDÍ

Maruška ŠMELHAUSOVÁ
Pav. Hanson Realty

795-7100

1545 W. 18th Street
Chicago, Illinois 60608

Uzávěrka do 8:30 hod. dop.
pro příští den.

MALÝ OZNAMOVATEL CLASSIFIED

TELEFONY:
CHICAGO: 226 3315
PŘEDMĚSTÍ: 863 5315

DODÁ VÁS INZERÁT DO 30,000 ČESKOSLOVENSKÝCH DOMÁCNOSTÍ V CHICAGU A PŘEDMĚSTÍ

6 DENNÍ HLASATEL

21. ČERVENCE 1977

STAVEBNÍ ODBOR

VYUČENÝ BARVÍŘ

s evropskou zkušeností
OLDŘICH KOJECKÝ
Vnitřní a venkovní barvení,
odborná, čistá a poctivá
práce. Speciální vymazávání
stěn a stropů před barvením.
Pojištění. Rozpočty zdarma.
Volejte po 5 hodině, telefon
TO 3 - 7834
1331 S. 61st Ct., Cicero.

Svatba ve vaší rodině?

Snoubencům uděláte
radost zadáním oznámky
do Denního Hlasatele

VELICE DOBRÁ PŘÍLEŽITOST

pro samostatnou ženu. Dostat 2
pokojový byt v Machově budově.
Pouze \$89 měsíčně. Píjte se i
Machově obědové

3720 W. 26 St., Chicago, Ill.

27xkm

PEČE O STROMY

VEŠKERÁ PÉČE O STROMY A ZAHRADY

Odborné kácení, prořezávání a
vysazování nových stromů, zastřiho-
vání živých plotů, čistění a úprava
zahrad.

Rozpočty zdarma. Úplné pojištění.

JAN KOVAČÍK
863 - 4219

NOVÉ BOILERS, FURNACES, CENTRAL AIRCONDITIONING

Electronic filters,
humidifier,
water heaters A. O. Smith.
EMIL HRACH a Syn
447-2844

SEZNÁMENÍ

PŘÁLA BYCH SE

seznámit se starší paní,
která bydlí v Berwyn, blíže
Ridgeland

GU 4 - 9129

21x3

Spolkový věstník zábav

48 Slovenský Národný Deň se koná v
nedelu 4. Septembra vo známej
Wozniakovej zahradě. Začiatok je o
2.30 odp. Bohatý program a po
programu tanec jako obyčejně.
Přijďte všichni budete srdečně vítáni.

VYTÁPĚCÍ SLUŽBA AIRCONDITIONING

NYNĚJŠÍ CAS

vystřihnout, opravit, anebo nahradit váš
kotel, kotel anebo ústřední
chlazení.

Zavolejte krájanu.

CARE HEATING

CONDITIONING

863-5171

13xkm

PLUMBING

ROYAL PLUMBING & HEATING

Hot water heater "Reem". New
boilers "peerless". Sewer rodding.
One year guarantee. A všechny insta-
lační práce provádíme rychle a lev-
ně k vaší spokojenosti. Rozpočty
zdarma.

I. Štěpánek

852-5881

PRONAJME SE

FOR RENT

6 room unfurnished apartment
heated all newly decorated, second
floor - North West side. Excellent
transportation, shopping. Very
reasonable rent.

Call: 227-6376

14x7

HEADS UP!



Birth
defects
are
forever.
Unless
you
help.

March of Dimes

MAJETKY NA PRODEJ

CICERO
\$25,900 PLNÁ CENA

Zděný kádce 3 ložnice. Mod.
koupelna. Nové vytápění na plyn.
Kabinetová kuchyně. Bar v base-
mente.

SVOBODA

2134 S. 61st. Ct.

OL 2 - 6710 TO 3 - 2460

22x3

BERWYN

BLÍŽE 22 A GROVE AVE

5 lůžků zděných. Přijem \$10,000
ročně. Nové vytápění. Keramické
koupelny. 2 kary zděná garáž. 2x4,
2x3 pokoje. Cena \$94,900.

SVOBODA

3739 W. 26th St.

LA 1 - 7038 TO 3 - 2460

TATO BUDOVA SE VÁM ZALÍBÍ

5 zděných apartmémentů v blízkosti
Byron a Lawndale 2/6 a 3/4
pokojové byty, moderní koupelny,
kuchyně se vším zařízením. 200A
service. Nová střecha, nové plynové
topení a cementové patio. Dobře
udržovaná zahrada. Velmi dobré
okolí v blízkosti nákupního střediska
a dálnice.

Garáž pro 5 aut s novými dveřmi.

PŘÍJEM \$13,020 a malý výdaj

CENA \$127,000

Pouze vážní zájemci volejte

463 - 6779.

17x6

PŘIJMOU SE

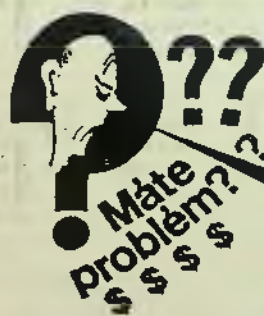
PŘIJMU ŽENU NA OKLID

\$20 dolarů denně a cestovné.

BE 3 - 5848

21x3

Oznamujte v Denním Hlasateli



Zavolejte
226-3315, nebo
863-5315 ...

Uvidíte, že inserce
v Denním Hlasateli se Vám vyplatí!

PŘIJMOU SE

MAINTENANCE PERSON

For light maintenance work
"Retiree welcome" some outside
work. Early morning hours. Monday
thru Friday. Benefits include: Uni-
form, meals, vacation a insurance.
Flexible hours - Call or apply between
2 - 4 P.M.

CALL: 620 - 8329

19x4

MAINTENANCE ELECTRICIAN

For plant in heavy metals industry.
Steady employment with all company
benefits.

MUST BE EXPERIENCED
MUST READ, WRITE AND
SPEAK ENGLISH.

R. LAVIN & SONS, INC

3426 S. KEDZIE AVE.
Equal Opportunity Employer

14x9

PŘIJMEME KUČAŘE

pro českou restauraci
a také

POMOC DO KUCHYNĚ
dobré platové podmínky

Zajemci volejte 277 - 4090

(Ptejte se na Jima)

21x3

MAINTENANCE MECHANICS

For plant in heavy metal
industry. Applicants must have
well, rounded mechanical back-
ground of conveyor systems,
overhead cranes, hydraulic sys-
tems and other plant machinery.
Welding experience also required.

R. LAVIN SONS, INC.

3426 S. KEDZIE AVE.

Equal Opportunity Employer.

20x7

PŘIJMOU SE

LAGRANGE AREA SENIOR CITIZENS

Share large sleeping room with
another gentleman, with kitchen
privileges and bath. Senior citizen
benefits, bus service to Chicago.
Cicero and Berwyn.
\$85 per month & person
Utilities paid. Deposit required.

354-6630

13x7

PLAZA RESTAURANT

Přijme se žena na částečné vaření a
vydávání jídel na plný čas.

TELEFON 795 - 6555

21x7

MACHINIST-TOOL ROOM

We are seeking individuals with
precision machine experience.
Background in injection mold repair
desirable, good benefits.

PRECISION VALVE CORP.
2930 N Ashland

348-1201

13x10

AUTO MECHANICS

Experienced Installers,
Paid Hospitalization.

MIDAS MUFFLER SHOPS

7501 No. Western Ave, Chgo

4216 W. Irving Park, Chgo

981 Oakton - DesPlaines

Phone 761-5530

OPEN HOUSE

SATURDAY - SUNDAY

1 to 5 P.M.

MODERN 3 Bedroom Brick Ranch.
Large Rooms. Full Basement, 50 Foot
Lot. Excellent Location.

OWNER SACRIFICE

FOR QUICK SALE - \$56,000

2308 NO. MARMORA (5900 W.)

21x3

DEPENDABLE LIVE IN

HOUSEKEEPER

for one adult, own room, for
salary home for right person.
References, some English necessary.
North suburb.

251-5828

13x7

DEPENDABLE LIVE IN HOUSEKEEPER

Near North apartment, three adults,
own room, salary open, references,
English necessary. Good home for
right person

649 - 0881

20x7

GRILL MEN

NEEDED IMMEDIATELY

Experienced Evening hours.

"Steady work - Top wages"

Apply in person or call

2028 N. HALSTED

528 - 3146

21x7

NÁRUČ ŠTĚSTÍ

U sousedů mají nový přírůstek. Jsou to novomanželé, oba přímo blázní štěstím nad mrňavým občánkem, mladá maminka i tatínek již dnes plánují jeho další život. Představují si ho jako zázrak lidstva, jako vynikajícího budoucího občana plného inteligence. Bude hezký jako maminka, chytrý jako tatínek, podnikavý jako dědeček, který hamřil s babičkou na chaloupce zvelebenou nyní na farmu.

Ovšem rodiče jsou mladí, nezkušení, nevědí, že vychovávat takovou náruč štěstí je větší podnik než let na Měsíc. Neumí si představit toto mamutí dílo pro něž nemá jí vůbec kvalifikaci, což nám potvrdí každý starý táta a máma, kteří vychovali celou kopu dětí.

Zatím co plánují budoucnost malého občánka - občánek začne plánovat budoucnost rodičů opilých štěstím. Nebude to trvat dlouho a přijde k názoru, že chce-li cokoliv začne ječet a rodiče mu snesou modré s nebe. Experiment začne opakovat den ze dne a nebude nikdy zklamán.

Nepohne-li rodiče malé zavržení, občánek zvýší notovou škálu. To by bylo hezké, aby nepohnul utahanou maminku. Brzo přijde na další drink, neboť je podle tatínka inteligentní, zastaví na několik vteřin dech a zmoudrá. Rodiče jsou zděšení, což je další poučení pro klučín. Chtěli jste kluka, tak mne máte a budete skákat podle mojí noty. Usmívá se na tatínka změkklého jako maslo i když táta tahá po celodenní dríně sotva nohy.

Postupně se změní v souvu. V noci ječí, ve dne spí. Maminka s tátou jej střídavě nosí celou noc v náručí po ložnici a jemně to dělá dobře. Náležitě využije dobu růstu zoubků, tradiční starost rodičů. Proč by ležel v postýlce? Od čeho je mamina a tátova náruč? Noc je dlouhá a on se nudí.

Za další leta konečně vychovává rodiče podle svého názoru. Jde s maminkou do obchodu, líbí se mu to čí ono. Uplatní starou praktiku, začne ječet a maminka mu žádanou věc koupí. Brzo přijde na to, že navštíví-li s maminkou sousedy, musí být hodný chlapec, začíná být diplomat, aby byl pochválen jako hodný chlapec. Maminka již dávno ví, že je to chytrý uličník, ale musí dělat chválu potěšenou.

A ve škole? Proč by najednou měl být hodný? Doposud si ječením vymohl všechno. Přichází domů ušmudlaný, často roztrhaný po rvačce. Co si maminka dovoluje jeho kárat? Tu rodiče pochopí, že ta náruč štěstí byla vlastně pohroma. Snad jediná útěcha je v tom, že jednou pozná to štěstí ve vlastní náručí.

CITIZEN SAVINGS
and Loan Association
NOW SERVING YOU AT TWO LOCATIONS

HOME OFFICE
107 EAST PLAINFIELD ROAD
WILLOWBROOK HINSDALE P O
ILLINOIS 60521
325-6610

CHICAGO OFFICE
3917-3919 WEST 26th STREET
CHICAGO, ILLINOIS 60623
762-1264

George C. Baas
President

NEJLEPŠE SE NAJÍTE
V ČESKÉ RESTAURACI

**BOHEMIAN
RESTAURANT
COLONY HOUSE**

Otevřeno každý den od
11:00 hod. dopol. do 8:00
hod. večer.

V SOBOTU ZAVŘENO!
V neděli otevřeno od 11:00
hod. dopol. do 8:30 hod.
večer.

9163-65 W. CERMAK RD
NORTH RIVERSIDE
Telefon 447-7524

VELKÁ UDÁLOST V NEW
YORKU

Milí přátelé, týdný rychle ubíhají do doby než prožijeme zde v našem městě velikou událost. Prozradili jsme Vám, že ze všech krajanů stěží v Americe a snad všude jinde máme veliké štěstí. Máme něco, co nám každý bude závidět. Máme nový, fungl nový, velký 35. členný dechový orchestr. A to dnes, v době, kdy krajanů život není takovým jako před lety je skutečně senze. TENTO ORCHESTR se nám však také představí. Po prvé, tedy premiéra bude taková, jakou si tento velký orchestr zaslouží. V přírodě, v parku Českého domova v Astorii, 29-19 th Avenue. V sobotu 6. srpna - augusta ve 3 hod. odpoledne. Protože ten den bude zároveň hezké počasí budeme sedět pod kosatými stromy, v chládku a s požitkem budeme nslouchat naší dechovce. Což pak jsme za ni nechodili do pražské Stromovky, kde různé vojenské kapely vyhrávaly také už v 6 hod. ráno nebo na promenádě koncerty před arcibiskupským palácem na Pražském hradě, kde nás obveselovala hudba hradní stráž? Kde kdo se připravuje, aby si nenechal ujít první vystoupení naší pravé dechovky, která umí tak rozehřát potěšit a rozveselit. Kdokoliv z návštěvníků bude chtít a to víme, že skoro každý, může si i zatancit při všech těch milých valcích, polkách a jistě i mazurkách. Milí přátelé, zveme Vás všechny, nenechte si ujít tak vzácnou příležitost, kdy se poprvé sejde tak velký počet hudebníků, aby nás potěšili. Milokterá z jiných národnostních skupin má takovou kapelu. Proto budeme na ni hrdí. Přijďte jim dodat kuráže do jejich prvního vystoupení. Také velký sál Českého domova bude k dispozici. (V případě potřeby.)

Pomozte nám rozšířit okruh
čtenářů!
Pošlete nám adresy svých
přátel!

— Denní Hlasatel

**Zaměstnáváme
stejný personál!**

Po dobu mnoha let stala se naše restaurace
vyhledávaná pro jídla vařená dle domácího
způsobu. Importovaná piva, vína, likéry,
koktaily.

CLUB MORAVIA

v Moravském Domě

4142 WEST 26th STREET, CHICAGO, ILL.

Otevřeno každý den mimo pondělky od 4:00 hodin odpoledne.

Jídla od 4:00 hod. dopol. do 8:30 hod. večer.

V neděli od 12:00 hod. v poledne do 7:30 hodin večer.



**PRAGUE SAUSAGES
& DELICATESSEN**

(JOHN a JAROSLAV FOLTYN, majitelé)
6312 WEST CERMAK ROAD, BERWYN, ILLINOIS
TELEFON 484-9798

VYRABÍME VÝTEČNÉ SALÁMY A UZENINY. Jsou připraveny dle starokrajanůho způsobu. Mražené jídla. Různé delikatesní pochoutky, též importované jídla. Máme speciality, které nenaleznete v celém kontinentu.

MÁME DENNĚ ČERSTVÉ MASO A DRŮBEŽ.

Dvorak's Office Machines
České psací stroje. - Standardní, přenosné psací stroje, nové, používané. Opravy, předělávky.

3506 W. 26th St. Chicago
TEL. 522-2231.

1bxm

**Matrace
Box Spring**



Mach Furniture
3720 W. 26th, St.

KDE — KDO — JAK

Na území Československé republiky žilo na konci loňského roku zhruba 14 974 000 obyvatel, z toho v Čechách a na Moravě 10 158 000 a na Slovensku 4 816 000 obyvatel.

V českých zemích žilo 9 549 000 občanů české národnosti, což je 94 procent všech obyvatel, a 382 000 slovenské národnosti, tj. 3,7 procenta, dále 76 000 obyvatel polské národnosti, 74 000 německé národnosti, 21 000 maďarské národnosti a 17 000 ukrajinské a ruské národnosti. Kromě uvedených národností žilo v českých zemích 39 000 osob ostatních národností, popřípadě těch, u kterých národnost nebyla zjištěna.

Na Slovensku žilo 4 131 000 obyvatel slovenské národnosti, tj. 85,7 procenta všech občanů, a 51 000 české národnosti, což je 1,05 procenta, dále 574 000 obyvatel maďarské národnosti, 43 000 ukrajinské a ruské národnosti, 4 000 německé národnosti a 2 000 polské národnosti. Na Slovensku žilo kromě toho 11 000 osob ostatních národností a těch, u kterých národnost nebyla zjištěna.

MAJETKY NA PRODEJ

Mírné podnebí
a čerstvý vídch

Čtenářům, kterým je v horní polovině USA zima, doporučujeme, aby se přestěhovali do Amerických Karlových Varů a to do Hot Springs Arkansas. Prameny teplé a studené vody, jehličnaté lesy po celém městě a okolí. Je zde čistý vzduch a také čistá voda na koupání v přehradních zdřích. Rybářské celodráždo téměř celoročně. Rozhodnete-li se pro přestěhování prodáme Vám přímo ve městě pěť flatu apartma housse cena \$ 25.000. Na krásném Laku Hamilton moderní kadeř pro celoroční bydlení se zámožnými lodí, s krytým dokem pro lodě a sezení pro 20-30 lidí a s místkem kolem dokola pro chytání ryb v zálivu s jehličnatými stromy. Cena \$ 25.000 Adresa: Louis a Anežka Veselý, 123 Breeze Hot Spring Arkansas.



Marcia Davenportová

ÚDOLÍ ROZHODNUTÍ

Constance dostane stejný důchod, jaký by dostávala, kdyby se byla provdala za nějakého úředníka, a kéž by bylo dala nebe, že by si ho byla vzala! Nebude unírat hlady, poněvadž nevyžene někoho, kdo je mou dezerou, z domu bez halče, i když by něco takového zasluhovala. Ale vy z toho žít nebudete. Bude to jen tolik, co Constance uchrání před chudobou, nic víc."

Dává se všem členům rodiny čas k tomu, aby toto prohlášení mohlo proniknout jejich ohromenými mozky, založil si William ruce za záda a odvrátil se od provinilec, stojících na koberec před krbem. Počal se rychle procházet sem a tam na konci pokoje. Nikdo se neodvažoval promluvit.

"Vy ovšem snad znáte nějaký způsob, jak žít bez peněz," řekl po chvíli svému novopřecenému zeti. "Ve vznešených kruzích to prý dovedou. Jenže my ne. My pracujeme." Opět několikrát prošel. Potom pravil: "Mám v Londýně zástupce, který se stará o náš malý vývoz. Rozhodnete-li se kdy vydělat si na živobytí, můžete jej vyhledat. Možná, že by vás zaměstnal jako pisáře."

Julie, Alžběta a William mladší hleděli nervózně do země. Pavel stál u oken s rukama stále ještě vraženými do kapes, uzardělý rozpačitostí. Clarissa tiše plakala na pohovce, Constance stála strnule vedle svého muže, chladná a vzdorovitá. Zelené oči měla zúženy jako kočka a rty rozkousány do krve. U jejího manžela vynahradil poněkud slabou tvář a neslaný nemastný vzhled jeho hnědých očí a řídkých pískových vlasů vzpřímený, nehybný, vojenský postoj, který mu byl v tak nesnesitelné situaci ke cti. Clarissa jasně viděla, že to není žádný zloduch, nýbrž náhodná nešťastná oběť řetězu mizerných okolností. Constance jej oslula a zmámila. Clarissa dobře věděla, že pro tohoto trýzněného muže nebude o nic snazší vrátit se do Londýna s neznámou americkou dívkou, s níž se v své hláznivé dobrodružnosti oženil, než bylo pro Williama Scotta stát tvář v tvář událostem dnešní noci.

"Nic z toho se nemuselo stát," pokračoval William. Vypadalo to, jako by se byl zpil proudem vlastních slov. Nebylo potřebí už nic říkat. To cítil každý a všichni prožívali hrozná muka, čekající, až budou propuštěni. "Constance měla předpoklady i výchovu pro to, aby rozeznala dobré chování od špatného. Myslím si, že vy jste si ze svého prostředí mohl rovněž něco podobného odnést. Ale teď už je příliš pozdě. Oba jste své šance zničili. Nechtě se tedy Constance objeví v Londýně jako neznámá, bezvýznamná Američanka a smí se s následky své pošetilosti. Ty se dostaví co nevidět, když tam bude tak úplně osamocená."

"Nepojede tam úplně sama," řekla tiše Clarissa. Srdce jí bilo, až se téměř dusila, ale našla v sobě náhle odvahu a mluvila pevně a chladně. "Pojede s ní Marie."

"Co?"

"Jak?"

"Co tím chceš říct?"

Výkřiky a výrazy potlačovaného úžasu se ozvaly od každého z přítomných. William Scott se hmotně obrátil a zamračil se na svou paní.

"Vysvětlí, co tím míníš, Clarisso?"

V koutku, kde stála, zavrávala Marie ke zdi a opířela se o ni rukou. Oči, napětím široce rozčleněné, upírala na obličej Clarissy Scottové. Její paní se předtím na ni ani nepodívala. Ani v nejmenším nenaznačila, co hodlá provést. Marie však věděla, že těmi čtyřmi stručnými slovy se k ní Clarissa obrací s prosbou a že to učinila s vášnivou výmluvností. Jako by ve skutečnosti řekla: "Jsem obě zoufalé. Pomoz mi a já pomohu tobě." Ani jedna ani druhá se neodvážila pohlédnout na Pavla stojícího na vzdáleném konci pokoje. Zhlédli smrtelně. Také jemu se náhle a hroznou jasností rozblesklo.

"Vysvětlí, Clarisso, jak si to představuješ?"

Clarissa se vzpřímila na okraji křesla a založila ruce v klín. Mluvila tiše, ale pevně.

"Constance je svou dezerou i přes to, co jí jí dnes večer řekl. A její manžel je tvůj zek. Nemohu to na tobě žádat, abys je finančně podporoval anebo abys nějak jinak jednal proti svým zásadám. Nebudou moci žít podle Gilesova společenského postavení. Avšak já jsem odhodlána, že Constance musí přijít do země svého manžela s hlavou vzpřímenou. Připouštím, že je u tebe v nemilosti, ale uznávám, má před sebou celý život. Není žádná společenská nula a já nestrpím, aby se vzbuzoval dojem, že taková je."

Clarissa na okamžik pohlédla na Whitfield-Moultona, který na ni hleděl prvním lidským výrazem, který se mu za tu celou hodinu objevil ve tváři. V jeho zbědovaných očích byl plamen vděčnosti. Clarissa pokračovala:

"Nevím ještě, co o jejich sňatku bude soudit Gilesova rodina, avšak nechci Constance klást obtíže ani kvůli své zřetivosti ani kvůli jejímu mládí a nevědomosti. Marie je služebná, již nejvíce důvěřujeme. Je nadmíru rozumná a dovede jasně a samostatně myslit. Pojede s Constance jako její komorná a bude při ní stát, než se naučí vést domácnost a čelit všem těm odpovědným úkolům, jímž se pro své mládí nemohla ještě naučit."

NOTICE

PURSUANT TO THE COMMUNICATIONS ACT OF 1934, AS AMENDED, NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT THE FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION WILL HOLD A HEARING ON THE APPLICATIONS OF

RADIO CICERO, INC.

MIGALA ENTERPRISES, INC.

CICERO RADIO CORPORATION

THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS

METROPOLITAN BROADCASTING COMPANY, INC.

NATIONWIDE BROADCASTING COMPANY

MIDWAY BROADCASTING CORPORATION

FOR A NEW AM STATION TO OPERATE ON FREQUENCY 1450 KHZ IN CICERO, ILLINOIS. THE HEARING WILL BE HELD IN THE OFFICES OF THE FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION, WASHINGTON, D. C. ON A DATE TO BE DETERMINED AT THE PREHEARING CONFERENCE SCHEDULED FOR AUGUST 5, 1977. THE APPLICATIONS ARE DESIGNATED FOR HEARING UNDER THE FOLLOWING ISSUES:

1. TO DETERMINE THE EFFORTS MADE BY RADIO CICERO, INC. TO ASCERTAIN THE COMMUNITY PROBLEMS AND NEEDS OF THE AREA TO BE SERVED AND THE MEANS BY WHICH IT PROPOSES TO MEET THOSE PROBLEMS.
2. TO DETERMINE WITH RESPECT TO THE APPLICATION OF METROPOLITAN BROADCASTING COMPANY:
 - (a) WHETHER THE STOCKHOLDERS OF THE APPLICANT CAN MEET THE TERMS OF THEIR BANK LOAN COMMITMENT;
 - (b) ASSUMING THE AFOREMENTIONED BANK LOAN IS AVAILABLE, WHETHER THE APPLICANT HAS ADDITIONAL FUNDS IN EXCESS OF \$304,900 TO MEET ITS \$314,647 REQUIREMENT; AND
 - (c) WHETHER, IN LIGHT OF THE EVIDENCE ADDUCED PURSUANT TO (a) AND (b) ABOVE, THE APPLICANT IS FINANCIALLY QUALIFIED TO CONSTRUCT AND OPERATE AS PROPOSED.
3. TO DETERMINE THE EFFORTS MADE BY METROPOLITAN BROADCASTING, INC. TO ASCERTAIN THE COMMUNITY PROBLEMS AND NEEDS OF THE AREA TO BE SERVED AND THE MEANS BY WHICH IT PROPOSES TO MEET THOSE PROBLEMS.
4. TO DETERMINE WHETHER THE PROPOSAL OF NATIONWIDE BROADCASTING COMPANY IS IN COMPLIANCE WITH SECTION 73.30(a) OF THE COMMISSION'S RULES WITH RESPECT TO THE LOCATION OF THE MAIN STUDIO, AND IF NOT, WHETHER CIRCUMSTANCES EXIST WHICH WARRANT A WAIVER OF SAID SECTION.
5. TO DETERMINE WHETHER NATIONWIDE BROADCASTING COMPANY IS FINANCIALLY QUALIFIED TO CONSTRUCT AND OPERATE ITS PROPOSED STATION.
6. TO DETERMINE THE EFFORTS MADE BY NATIONWIDE BROADCASTING CO. TO ASCERTAIN THE COMMUNITY PROBLEMS AND NEEDS OF THE AREA TO BE SERVED AND THE MEANS BY WHICH IT PROPOSES TO MEET THOSE PROBLEMS.
7. TO DETERMINE, WITH RESPECT TO THE APPLICATION OF CICERO RADIO CORPORATION:
 - (a) WHETHER ITS PURPORTED BANK LOAN IS AVAILABLE;
 - (b) WHETHER IT HAS AVAILABLE DEFERRED CREDIT FROM ITS EQUIPMENT SUPPLIER; AND
 - (c) WHETHER, IN LIGHT OF THE EVIDENCE ADDUCED PURSUANT TO (a) AND (b) ABOVE, THE APPLICANT IS FINANCIALLY QUALIFIED TO CONSTRUCT AND OPERATE AS PROPOSED.
8. TO DETERMINE WHICH OF THE PROPOSALS WOULD, ON A COMPARATIVE BASIS, BEST SERVE THE PUBLIC INTEREST.
9. TO DETERMINE, IN LIGHT OF THE EVIDENCE ADDUCED PURSUANT TO THE FOREGOING ISSUES WHICH, IF ANY, OF THE APPLICATIONS SHOULD BE GRANTED.

A COPY OF THE APPLICATION, AMENDMENTS AND RELATED MATERIAL OF RADIO CICERO, INC. IS AVAILABLE FOR PUBLIC INSPECTION DURING NORMAL BUSINESS HOURS AT THE CICERO PUBLIC LIBRARY, 5225 WEST CERMAK ROAD, CICERO, ILLINOIS.

Marcia Davenportová = O =

ÚDOLÍ ROZHODNUTÍ

Starý William vykukl úžasem oči. Jeho děti se na sebe vyjeveně podívaly. Pavel se chtěl jen dostat odtamtud pryč: posedla ho divoká touha vyběhnout z domu, bouchnout za sebou dveřmi a udělat to nejděvočejší, co by ho bylo jen mohlo napadnout. Leč moudrost, chladná a sklíčoví, z vítězila. Proto tam zůstal stát na svém místě s výrazem hostejnosti. Constance málem vybuchla rozhovřením, když zaslechla první matčina slova. Právě tomu se chtěla vyhnout, tomu puntičkářskému dohledu, proti němuž celý život zuřivě bojovala. V nejbližším okamžiku ji však její opravdová bystrost přivedla k rozumu. Jediný způsob, jak se mohla v těchto věcech řádně uvést, byl přijet do Anglie s rodinnou služebnou jako osobní komornou. Nikdy vlastně nevěděla, jak obdivuhodná její matka je. Zatím co Whitfield-Moulton, celý rozechvělý tím brozným zážitkem, přistoupil ke Clarisse a vyřázel ze sebe tlumená slova vděčnosti, odhodila od sebe Constance svou chladnou zpupnost, dala se do pláče a běžela za Marií.

„Ó Marie, miláčku,“ zvolala, vrhající se rozechvělé dívce do náruče. „ty pojedeš. Vidíš, že se mnou pojedeš? Budu tě tak brozně potřebovat!“ Marie odvrátila hlavu a poklepala Constance po rameně. „No, to víte,“ zašeptala; můlem se při tom zalhla. „To víte, že pojedou a pomůžu vám.“

KAPITOLA ŠESTNÁCTÁ

(PODZIM 1880)

Giles s Constance si zařizovali domácnost v cihlovém domku olověné barvy vlněném mezi dva velké panské domy na Montagnově ulici nedaleko Portman Square. Dům patřil — se značnými komplikacemi zástavních a nájemních práv — k upadajícím nemovitostem Gilesova osmdesátiletého otce, vévody z Mellingu. Ten stařec byl již tak dlouho legendární postavou a nikdo kromě jeho sluhů-ošetřovatele jej — usopleného a pomateného v oněch dvou věčně zabedněných pokojích jeho venkovského sídla — už tolik let nespátl, že se opravdu vážně nevěřilo, že by ještě mohl být na živu. Nežerařel ještě, ale až zemře, jeho dědic bezpochyby dovrší zkázu rodinného majetku, kterou vévoda ve svém mládí tak důkladně zahájil, a v níž pokračoval až do doby, kdy se památl na rozum a zhroutil. Constance brzy zjistila, že zloduchem rodiny nebyl nikdy její manžel, nýbrž jeho bratr Tyringdale a jejich neuvěřitelný otec. Měli jednu sestru, the Honourable Ginevru Higgenbothamovou, jež byla nyní vdovou po zapomenutém divišním generálu a strávila dvacet let v Indii. Po návratu do Londýna, kam přišla dožít z jeho penze svá zbývající léta, byla jedinou možností pro Gilesa a jeho nevěstu, jak si získat přístup do lepších krmů. Tím, že vnutila podezíravým správčům majetku názor, že chudák Giles je jediný muž v celé rodině, jenž je ochoten vykazovat ve svém způsobu života alespoň zdání konvenční slušnosti, podařilo se Ginevre získat pro něho možnost bydlení v onom domku na Montagnově ulici. A to se stalo teprve tehdy, až Ginevra podlehla kouzlu, jímž na ni zapůsobila Constance, která se před ní chovala co nejvýbraněji, a až se přesvědčila o spouštěcích, které celému obrazu dodávala přítomnost a osobnost Marie. Kdyby byla Clarissa předvíдалa situaci do poslední podrobnosti, nebyla by se mohla zachovat jinak.

O tom, jaká její mladičká švagrová opravdu je, se však Ginevra měla ještě přesvědčit. Constance se jen podívala na tu kostnatou zežloutlou vdovu s jejími klivými vyčnívajícími zuby a jejími vlasy — „barvy zaprášených věčesků — bre —“ otřásla se kdysi před Marií — a s náhlým dospělým cynismem zafala zuby. „Jedli tohle jediný slušný člen tohoto kmene, budu k ní až příliš roztomilá. To uvěříš.“ A mluví po očku po těch několika starých přátelích, kteří nevyřadili Ginevru ze svého středu za lživých jejího otce a bratra. Constance dovedla být opravdu roztomilá. Naslouchala s otevřenou ořima a velmi krotce všemu, co jí Ginevra radila — od nábytku, služek, polítek, čaje a vlněných spodků až k pokynům, jak zacházet se vznešenými a zámožnými vdovami — a pak šla a dělala si úplně po svém. Založila si katalog všech lidí v Londýně, které Giles a jeho sestra znali buď z příbuznosti nebo ze společnosti. Soukromě jim říkala nejen ovce a kozy, nýbrž častovala je i jinými jmény, vystihujícími jemněji odstíny mezi zvířaty. Přesto však se k nim chovala mile. Zanedlouho byla její hnědá safánová kniha, jež stávala na psacím stole, plná pozvání od obědu až do půlnoci. Již tehdy bylo jasné, že pro Constance bude život obratnou hazardní hrou o vysoké sázky: a na Gilesa se dívala jako na jednu z mnoha figur. V těch prvních měsících jejich manželství byla k němu milá. Marie se nezdřela a učinila o tom sarkastickou poznámku jednou z rána, když přinesla do ložnice čaj a zaslechla, jak říká Gilesovi, který se právě chystal k odchodu. „Ovšem, že mi bude nesmírným potěšením pozvat tvou tetu Violetu na večeři. Požádám ji, aby s sebou přivedla též lady Brace-Freemantlovou.“ „Nesmírným potěšením,“ řekla Marie, jakmile se zavřely dveře. „Není to

vod vás hezký. Dvě starý vrány, na kerý byste se v Pittsburku ani nepodívala a vida, tady pro ně pořádáte večeři.“ Škubla pokrčenými prostěradly na té straně dvojité postele, odkud vstal Giles. Constance zívla a protáhla se a vystrčila své špičaté prsty jako — Marii to napadlo s úžasem — zdivočelá kočka pod plotem. Pokoj se zdál jaksi nestoudný. Constance neměla ani za mák více ostychu, než ho mívala jako dítě. Zasvětila Marii do všech intimností svého změněného postavení a Giles si Marie ani nevšiml, stejně jak to byl zvyklý dělat s osobními sluhý.

Avšak nikdy neztrácel příležitost naznačit tam, kde to mohlo nejvíce prospět, plný význam toho, že je u nich Marie. Přivedla-li Ginevra na čaj nějakou bystrozrakou klepnu, nacházel Giles vždy nějaký důvod k tomu, aby Marie přišla do pokoje, třeba s přelozem pro Constance nebo s knihami pro něho; když viděl, jakou pozornost upoutala její jemná tvář a její uhlazené způsoby, říkal: „To je, prosím, ošetřovatelka mé choti. Její máti prostě nechtěla pustit Constance z Ameriky bez ní.“

Marii mohlo být ne jejich čtyřiařicet, nýbrž těch padesát, jímž nasvědčoval Gilesův způsob řeči, soude podle té nevyzpytatelné rezervy, za níž se s opovržením dívala na celou tu komedii.

V určitém směru jí bylo Gilesu líto. Byl tak bezmocně zblázněn do Constance a ona zase naopak tak rychle ztrácela tu lačnost po něm, kterou v ní probudilo manželství jakožto nový zážitek. Udivující a ohromující vlastnosti toho dítěte jej fascinovaly, ba téměř trýznily. Neviděl ještě nikdy takové závratné nakupení energie, choutek a bouřlivého pávabu. Stravovala jeho dny jako nějaká hrášková horečka. Marii se Constance někdy jevila rozumnou, chladnou a tak vychytralou, že by tu byl podle jejího věku a podle prostředí, v němž vyrostla, nikdo nečekal; a jednou jí řekla: „Uvažujte někdy o něčem kromě o tom, co chcete?“

Constance se obrátila od zrcadla a změřila ji pohledem.

„Vlastně ani ne. O čem jiném by měl člověk uvažovat?“

Marie zavřela hlavou. Nemělo cenu jí něco vysvětlovat. Přese všechno úsilí nemyslet na vlastní trampoty a nedovolit Pavlovi a vzpomínce na jeho hlas, jeho objetí a jeho rty vloudit se zpět do jejího života a vyplnit její bezesné noci, zdálo se jí to někdy příliš mnoho, že toto oslávující děcko by mělo používat manželství jen k ukojení strašné vlastní lačnosti po zážitcích a dobrodružství. Člověk by nebyl ani lidský, pomyslela si Marie zoufale, kdyby někdy neupadl do pokušení přirovnávat. Pro ni je toto vyhnání v Londýně jen trpkou dočasnou záplatou. To, že Constance tak miluje a je paní Scottové tak oddána, i to, jak se snaží zachovat se správně v případě Pavlově, to vše jí zlejší pobyt nikterak neusnadňuje. Pavla postrádala s neutuchajícím, pobízejícím, pronikavým hladem. Jediné útočiště nacházela ve vzpomínkách na minulost. Ve všech těch nekonečných hodinách opuštěnosti ve dne, když Constance šla nebo žehlila šaty, za noci, když lehávala, strnule a nemohla oka zamhouřit, hladová a třesoucí se zimou, prožívala znovu ty chvíle, jež strávila s Pavlem. Každá z nich měla své momenty a stala se jí tak drahocennou, že je měla v mysli rozděleny do příhrádek a odtamtud je vytahovala, aby si je obnovila, znovu rozpoznávala a cenila jako opravdové poklady, jimiž pro ni byly. Někdy si dovolila rozpomenout se na dlouhé rozhovory o jeho práci, na chvíle ticha na zchátralých schodech opuštěného baráku v Rebeční ulici, kdy se optjeli pohledem na plamenné panoramu pod sebou. Ale ten poslední večer, kdy byli spolu, začínala pro ni její velká bolest a na ten nesnesla často dlouze vzpomínat.

Pokračování

ABY BYLO JASNO

ZPRÁVA VYDAVATELSTVA K FINANČNÍ SITUACI HLASATELE.

Poslední dobu se mnoho mluví o tom, zda se vedl Denní Hlasatel lépe za p. M. Túmy a президенství p. J. Jurčika. Můžeme suše konstatovat, že pan Túma velmi Hlasatel zadlužil. Po smrti p. Túmy jeho dcera v nehospodárnosti pokračovala. Spolu s p. Jurčíkem dluhy legalizovali, totiž dali zaknihovat hypotéku 17.000 dolarů na majetek (dům a pozemek 1545 West 18st Street). Tato hypotéka byla provedena bez vědomí ředitelské rady dne 10. června 1976.

Jako ilustraci jak se hospodařilo v Hlasateli za dřívější éry až do 16. září 1976, kdy začlo hospodařit nové vedení, svědčí nejlépe týdenní výplata ku dni 31. ledna 1976. Čistá mzda 31. ledna 1976 činí 1858,98 dolarů týdně.

Při stejném počtu zaměstnanců, o rok později za nového vedení a při tomtéž provozu činí čisté mzdy ku dni 31. ledna 1977 1.027,92 dolarů týdně.

rozdil

činí 831,96 dolarů

Částka jako příjem pro rodinu není zrovna zanedbatelná. K uvedenému lze použít české pořekadlo, že panská láska po zajících skáče, ale v USA, ke krajanskému tisku skáče láska po dolarech.

Petr Pavel Rubens

KNIZE MALÍŘŮ A MALÍŘ KNIZAT

Mezi velkými malířskými zjevy minulých století je Petr P. Rubens zřejmě jedním z nejskvělejších a nejoslavnivějších. Jeho obrazy, překypující bohatstvím a nádherou tvaru, kompozičním napětím, dějovou dynamikou a zářivou barevností, dokázaly vtisknout rysy svého velkolepého stylu celé epoše a přispěly tak velice podstatně k vítěznému triumfu baroka nejen v malířově domovské zemi, Flandrech, ale v daleko širším měřítku ve všech oblastech severně od Alp. Tento jeho průkopnický přínos pro utváření slohového názoru je zcela nesporný a podmiňuje také do značné míry přístupy a hodnocení, s nimiž se posuzuje jeho dílo. Vždy měl a má své nadšené přívržence a obdivovatele právě jako tak jako zatvrzelé kritiky, kteří jeho umění odpírají své sympatie. Je to neklamný důkaz toho, že Rubensův způsob malby a jeho pojetí uměleckého úkolu nelze mínout lhostejně a bez silných pocitů, neboť zasahuje diváka s útočnou neodbytností. Slavnostní, pompezní a patetický ráz Rubensova umění ovlivnil mnoho umělců, kteří se pokusili jít v jeho stopách – počínaje van Dyckem a Jordaensem, z přímých současníků, přes mnohé pozdější epigony až po romantické zaujetí Delacroixovo. A koneckonců ani sám velký Rembrandt, jakkoli byl svým uměleckým i lidským založením uplným protikladem slavného antverpského mistra, neodolal v určitém



Petr Pavel Rubens
Vlastní podobizna (1637)



Petr Pavel Rubens:
St. Gertrude (1630-1640, okružní)

údobí a v jistém smyslu vlivu Rubensovy osobnosti. Zejména v letech svých počátečních úspěchů snažil se v lecčems následovat a napodobit tohoto malíře knížat a knížete malířů, jenž se okázale skvěl na výsluní mezinárodního věhlasu a diktoval celé vznešené společnosti tehdejší Evropy zákony vkusu svým strhujícím tvůrčím elánem a překypující malířskou invencí.

Vskutku málokterému umělci bylo dopřáno těšit se tak velké a upřímné odezvě ve svém společenském prostředí, žít a tvořit v tak dokonalé shodě se svou dobou a vyjadřovat tak jednoznačně a přesvědčivě její představy, názory a ideály, jako to můžeme říci o Rubensovi. Tento malíř je nesporně jedním z hlavních inspirátorů vedoucích duchů a ve zcela osobním pojetí i dovršitelů baroka a to nikoli jen co do vnějších znaků jeho výrazové formy, ale i co do významného obsahu, tlumočnického v umělecké stylizaci zcela zřetelně určitý velmi vyhraněný životní postoj. Rubens sám byl jeho ztělesněním a nad jiné názorným příkladem. Díky podivuhodné shodě okolností mohl rozvinout svůj

skvělý talent a vskutku nevšední a výjimečné intelektuální, pracovní, organizační i obchodní schopnosti ve velkém měřítku, v rozměrech daleko přesahujících veškerou došavadní praxi a nadto v tak dokonalé komplexnosti, jak to již v tomto oboru nikomu druhému se nepodařilo uskutečnit.

Jakkoli pocházel z měšťanského prostředí, spjatého se starou kupačskou tradicí Antverp, kdysi významného přístavu při ústí Seldy a rušného překladistiště a tržiště zboží i myšlenek, otevřel si svým uměním cestu k aristokratickým kruhům, ke dvorům knížat a k trůnům panovníků. Ačkoli se narodil jako syn antverpského juristy Jana Rubense, který opustil své rodné město v obavě před stíháním španělskou inkvizicí pro podezření ze sympatií k lutherské konfesi a sdílel osud politického vyhnance v poloprotestantském Kolíně nad Rýnem, malíř Rubens postavil svou tvorbu a později i diplomatickou činnost zcela do služeb španělského regentství a zájmu katolické církve. A přestože jeho otec v peripetiích svého neklidného a dobrodružného života pro účast v cizoložné aféře s Annou Saskou, manželkou Viléma Oranžského, jen o vlas unikl šibenici a vyvážnův posléze i z těžkého pevnostního žaláře, dožil svůj úděl sice na svobodě, ale v chudobě a beze ctí, syn Petr Pavel si dokázal vydělat bohatství, vážnost, pocty a úctu jako schvřelovaný vladař v říši umění i jako velmož a kavalír, o jehož obrazy a přátelství se ucházeli nejvyšší představitelé tehdejší společnosti.

Vzhledem k otcovu provinění a následnému nucenému pobytu v městě Siegen na nassavském území nedaleko Kolína nad Rýnem stalo se toto jinak nevýznamné místo rodištěm budoucího velkého malíře, který tu spatřil světlo světa 28. či 29. června 1577, v předvečer svátku či přímo na den svatých Petra a Pavla, jejichž jména dostal při křtu. Brzy na to se rodina vrátila do Kolína nad Rýnem, kde žila až do r. 1587, kdy desetiletý chlapec Rubens ztratil otce a s matkou a sourozenci přesídlili do Antverp. Tam vychodil farní školu, byl nějaký čas pážetem na malém dvoře Margarety de Ligne a posléze, projeviv vlohý pro kreslení a malířství, vstoupil na dráhu, která se pro něho měla stát jediným sledem velkých úspěchů a vítězství.

Jeho umělecký vzestup byl překvapivě rychlý, doslova závrtný. Příznivé podmínky napomáhaly jeho smělé ctižádosti a dravému pracovnímu elánu. Po celkem nevýznamném malířském učení v domovských Antverpách vydal se do Itálie, aby se obeznámil s díly slavných mistrů renesance, kteří platili v zaalpských zemích za nedostižné vzory a k nimž se soustřeďoval zájem uměnímilovných sběratelů a vznesených mecenášů usilujících v duchu nové módy o náležitou reprezentaci svého stavovského postavení, osobního vkusu i akvizitních možností. Osm let italského pobytu znamenalo pro Petra Pavla Rubense opravdovou školu uměním naplnovaného života. Na dvoře mantovského vévody a v jeho službách poznal a pochopil, čeho si žádá doba a společnost od významného a tvořivě zdatného malíře. V Itálii se poučil hlavně z výtvarů Michelangelových a Tizianových o velkoleposti kompozice a koloristických možnostech malby, které pak sám zhodnotil podle vlastních potřeb a v osobitém pojetí uplatňo-

Pokračování na následující straně

LOKET

Bylo to s největší pravděpodobností v 11. století, kdy v příznivé poloze na skalnatém návrší oblékaném Ohří vzlétl své věže o hradby hrad, jenž se později stal správným střediskem celého kraje. Název mu zřejmě dala ohbí řeky, připomínající loket. Pod hradem se usídlili členové vojenské posádky a řemeslníci s rodinami. Založili osadu s kostelem, která byla v první polovině 13. století povýšena na město.

Svůj první rozkvět prožil Locket v době Přemysla Otakara II., za jehož vlády vzniklo dnešní náměstí nálepkovitěho tvaru, ohraničené bloky měšťanských domů. Druhý rozkvět následoval zhruba o sto let později. Karel IV., třebaže asi neměl na zdejší hrad nejpříjemnější vzpomínky (nějaký čas tu byl vězněn svým otcem), zaslal loket mezi město, jež nesměla být nikdy odtržena od české koruny. Konečně třetí rozkvět nastal ve druhé polovině 16. století, po definitivním úpadku šlechtického rodu Šliků. Locket bojoval se Šliky se stídacími úspěchy téměř sto let o málem to s ním dopadlo špatně, když jeden ze Šliků, loketský purkrabí, si přizval na pomoc Sasy a ti město vypálili. Nakonec se však karta obrátila, purkrabské ponství o s ním i hrad získali definitivně měšťané a bylo rozhodnuto.

Svým půdorysem zůstal Locket až do současné doby středověkým městem. Zachovaly se zde, především pak na náměstí, krásné měšťanské domy, nesoucí v sutěrech výrazné rysy gotické zatímco v horních podlažích se projevují renesanční a barokní přestavby. Kniže básník Johann Wolfgang Goethe, který Loket několikrát navštívil, si do svého deníku zapsal: „... nádherně položené městečko, jež je, viděno krajinářsky, pravý skvost.“



Proto byl též Locket prohlášen za městskou památkovou rezervaci a na jeho údržbu se věnují značné finanční prostředky. Také hradu, který poznal slávu i hluboké pokoření, sloužil totiž nějakou dobu jako věznice, se nyní vrací renesanční podoba. Jeho rekonstrukce potrvá asi dvacet let. Přesto některé části se postupně zpřístupňují veřejnosti. Letos tady byla otevřena výstava parcelánu z Březové. Mezi ukázkami jsou i dvě velmi vzácné vázy zdobené kobaltem a zlatem, kterým se obdivovali i návštěvníci Světové výstavy v Montrealu.



VYHLÁŠKA

Ve shodě se sdělovacím zákonem z roku 1934, na vědomost se tímto způsobem dává, že Federální sdělovací komise bude předběžně prozkoumávat žádosti

RADIO CICERO, INC.
MAGALA ENTERPRISES, INC.
CICERO RADIO CORPORATION
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS
METROPOLITAN BROADCASTING COMPANY, INC.
NATIONWIDE BROADCASTING COMPANY
MIDWAY BROADCASTING CORPORATION

pro novou AM stanici, která bude vysílat na frekvenci 1450 KHZ v Ciceru, Illinois. Pohovor se bude konat u Federální sdělovací komise ve Washingtonu D. C. v datumech určených v předběžném pohovoru, který se bude konat 5. srpna 1977.

Žádosti jsou určeny k pohovoru podle následujícího pořadí:

1. Zajistit zda úsilí vynaložené RADIEM CICERO, INC. bude sloužit zájmům, potřebám města a svého obvodu a jakými prostředky chce toho dosáhnout.

2. Zjistit s ohledem k žádosti METROPOLITAN BROADCASTING COMPANY:

- a. - Zda majitelé akcií mohou dodržet platební závazky své bance.
- b. - Za předpokladu, že půjčka od banky je k dispozici, zda žadatel má dodatečných \$304900, které potřebuje ke složení zálohy činící \$314,647
- c. - Vyšetřit zda z výše uvedených bodů a) anebo b) žadatel je finančně schopný zkonstruovat a operovat stanici.

3. Zjistit zda úsilí vynaložené v METROPOLITAN BROADCASTING, INC. bude sloužit zájmům a potřebám města a svého obvodu a jakými prostředky se toho dosáhne.

4. Zjistit, zda návrh NATIONWIDE BROADCASTING COMPANY je v souladu s odstavcem 73.30 (a) Sdělovací komise s respektem umístění hlavního studia, a jestliže tomu tak není, zda okolnosti dovolují zřeknout se práv výše jmenovaného odstavce.

5. Vyšetřit zda NATIONALWIDE BROADCASTING COMPANY je finančně schopná zkonstruovat a operovat navrhovanou stanici.

6. Zjistit zda úsilí vynaložené NATIONWIDE BROADCASTING CO. bude sloužit zájmům a potřebám města a svého okolí a jakými prostředky chce toho dosáhnout.

7. Zjistit, s ohledem k žádosti CICERO RADIO CORPORATION:

- a. - Zda mohou dostat dostatečnou půjčku;
- b. - Zda má dostatečný kredit od svých dřívějších dodavatelů
- c. - Vyšetřit zda z výše uvedených bodů a) anebo b) žadatel je finančně schopný zkonstruovat a operovat stanici.

8. Rozhodnout, který návrh bude sloužit veřejnému zájmu.

9. Rozhodnout, kterému ze žadatelů bude žádost přijata.

Kopie žádostí, dodatky a material týkající se RADIO CICERO, INC. jsou přístupné k veřejnému nahlédnutí v normálních pracovních hodinách v Cickerské veřejné knihovně, 5225 W. Ceramak Road, Illinois.

val ve své tvorbě.

Když se roku 1608 vrátil do Antverp byl již zralým umělcem a domohl se rázem pronikavého úspěchu několika šťastně získanými zakázkami, které učinily jeho jméno známým a váženým a otevřely mu cestu k budoucí slávě. Využíval je příležitosti, rozvinul horečnou malířskou činnost. Výhodný sňatek s krásnou Isabelou Brandtovou, dcerou bohatého antverpského patriciá, znamenal pro Rubense další krok k upevnění jeho svazku s vlivnými kruhy města na Seldě, zvláště když vešel do přízně s proslulým domem antverpského tiskaře Baltazara Moreta, dědice a pokračovatele Plantinova. Sám humanisticky vzdělán, stal se významným členem vzdělaneckého sdružení antverpských romanistů a v součinnosti s Moretovým vydavatelstvím a tiskárským podnikem zahájil široce založenou kampaň za prosazení nového, italským humanismem a renesanční kulturou inspirovaného slohu, který si jeho zásluhou a přičiněním v podobě jeho obrazu, ale i prostřednictvím jeho literálně zpracovaných archeologických znalostí a dokonce i archeologických studií a návrhů prosadil své práva v celém katolickém Nizozemí. Jeho bohatá tvorba na lézala triumfální ohlas, byl zahrnován zakázkami a jeho atelier přitahoval žáky.

Do této doby prvních velkých vítězství spadá založení velké malířské dílny, kterou Rubens vybudoval ve svém antverpském sídle krátce po sňatku s Isabelou Brandtovou. Rubens zakoupil v roce 1611 prostorný dům s rozlehlou zahradou a velkými náklady ho přestavěl podle svých představ a svého vkusu, takže připomínal spíše knížecí palác nežli měšťanskou usedlost. Vedle obytných prostor, v nichž pobýval se svojí rodinou a v jejichž reprezentačních komnatách přijímal sve vznešené hosty a zákazníky, zaujímal vlastní jádro Rubensovy residence rozsáhlý světlý atelier, uzpůsobený pro zvládání velkých malířských úkolů a pro práci celé početné dílny, jež se kolektivním způsobem podílela na realizaci mistrovských projektů. Mezi hlavní obytnou budovou a bohatě dekorovaným průčelím okázale vybavené dílny, kde se zájemcem naskytla možnost sledovat postup práce na rozlehlých obrazech podle Rubensových předloh a pod jeho osobním vedením, otevíral se monumentální portálový prospekt, jehož architekturu Rubens sám navrhl a častokrát použil jako dekorativní doplněk v pozadí svých obrazů. Touto spojovací arkádou, jejíž oblouky se pnuly mezi Rubensovým obydlím a atelierem, se procházelo do zahrady, členěné symetrickým renezančním způsobem s působivými dominantami v podobě zahradních chrámků, altánů a gloriety. Bohatě zdobená kopulová stavba v pohledovém středu zahrady sloužila jako výstavní síň a hostila pozoruhodnou sbírku antických soch, vzácných starožitností a umělcových obrazů, předváděných zde na odív v tomto působivém emotivním rámci, jak to odpovídalo tehdejšímu zvyklostem. Na jednom ze zahradních pavilonů dal Rubens umístit dva nápisy - latinské verše z Juvenala - v nichž se zračí jeho životní filozofie:

"Prenech bohům, aby se sami starali, cože/ pro nás je nejlepší a co nám přináší prospěch./ Vždyť člověka miluji víc než on sám sebe."

Pokračování

Zajímavosti
Ze Světa

SANTIAGO, CHILE

Francouzský arcibiskup Marcel Lefebvre, který byl suspendován papežem, přiletěl do Santiaga, kde vykonal na protest mši svatou slouženou latinsky. Podle odhadu 800 čilských občanů se zúčastnilo této mše i přes zákaz čilského římsko-katolického kostela.

CATANIA, SICILIE

Sopka Etna začala znova soptit. Stíplavý kouř a hustá láva následovaly po výbuchu, který byl nejhorší za posledních 18 měsíců. Experti z Catania Institutu, který se zabývá sopečnou činností, hlásili, že láva vytéká ze severovýchodního kráteru asi půl míle dolů na části hory, která není porostlá stromy. Výbuch není nebezpečný pro obyvatele. Sopka vysoká 10.707 feetů předvedla neočekávané noční představení tisícům turistů, kteří přihlíželi na Sicilském východním pobřeží, když sopka chrlila lávu k noční obloze.



Výbuch byl předpověděn před šesti dny, když sopka začala kouřit hustý černý dým. Poslední sopečná činnost byla zaznamenána v únoru 1976, kdy sopka otevřela kráter na severovýchodní straně hory. Krátce před tím v listopadu 1975 sopka chrlila kamení a lávu do výše několika stovek yardů. Žádný z výbuchů však nepřinesl ztráty na životech.

Etna připravila podle odhadu asi 1 milion lidí o život za své 2400 leté zaznamenané existenci. V našem století však zahynul pouze jeden člověk. Nynejší výbuch je více méně okázalý než nebezpečný.

— Značný vliv bude mít nesporně dokončení prvního úseku trasy A koncem příštího roku. Zásadní přelom nastane v roce 1980. To se trasa A protáhne až k vinohradské nemocnici a tramvaje přestanou v podélném směru po Václavském náměstí jezdit. S kolejemi se zatím hýbat nebude, přinejmenším do roku 1983, kdy skončí pětileté období stavebního klidu. Omezení však bude platit pro Jindřišskou a Vodičkovu ulici, které zůstanou jen pro veřejnou dopravu, zásobování a takzvanou dopravní obsluhu.

— Úplný stavební klid se však podaří těžko udržet, protože dole na Můstku se ještě ani nezačaly stavět dům Maďarské kultury a nová budova na místě bývalého Domu hedvábi.

— Tam budeme muset učinit malou výjimku. Chtěli bychom, aby se stihlo postavit průčelí a další práce by pokračovaly za ním. Trochu nám činí starostí trasa B, přestože její staveniště umístíme na Jungmannovo náměstí.

— Přepratné změny tedy do příštího srpna na Václavském náměstí nemůžeme očekávat. Co však po roce 1983?

— O tom máme zatím předběžné úvahy, které si upřesníme během nastávajících pěti let. S velkou pravděpodobností však již dnes víme, že dojde k vyrovnání horizontální úrovně budov, že ty starší, bez valné památkové ceny, některé ještě dvoupatrové, nahradíme novými. K zásadním změnám dojde v řešení vlastní plochy Václavského náměstí, až se odstraní střední pruh s kolejemi. Tady mám s sebou jednu starou fotografii. Pochází z doby, kdy po Václavském náměstí ještě nejezdila tramvaj a po jeho délce je krásné stromořadí. Tak nějak bychom si to představovali, protože všechny možnosti pro to zde budou. Rozšíříme chodníky, aby bylo dostatek prostoru pro obnovení tradičního korza, pro zřízení kavárniček a jiného příjemného posezení. Středem náměstí povedou jízdní pruhy pro automobily. Dva nahoru, dva dolů, protože s ohledem na polohu Václavského náměstí lze těžko uvažovat o tom, aby se mu doprava vyhnula. Také musíme myslet na parkování. Nejraději bychom je dostali pod zem, ovšem to je dost nákladné.

— Počítáte také s nějakým novým druhem osvětlení?

— Samozřejmě, to se musí přizpůsobit novým podmínkám. Středem asi umístíme vyšší stožáry, mezi stromy na chodnících dáme podobná světla, jaká se užívají v parcích. Nu a nesmíme zapomenout na světelnou reklamu, zvláště bychom rádi viděli, kdyby byla pohyblivá, živá a rozmanitá. Ale o tom jsme mluvili a já věřím, že najdeme u pražských i mimopražských podniků správné pochopení.

— Zatím jsme hovořili o Václavském náměstí, které nás zajímá nejvíc. Nicméně nelze pominout jeho nejbližší okolí. Příliš dobře by nepůsobilo, kdyby člověk zabočil za roh a ocitl se jaksí v pustině.

— Bylo by to smutné a svědčilo by to o nedomyšlenosti. Celkově záměr není proto úzce omezen jen na Václavské náměstí. Samostatnou kapitolu v něm například zaujímá Opletalova ulice. Její dnešní stav je doslova ne-

utěšený. Přitom je to důležitá spojnice vedoucí od hlavního nádraží do středu města. Postupně převezme úlohu třídy Vítězného února, která se stala součástí severojižní magistrály. Nepříjemná šed' této ulice musí zmizet. To ovšem nevyřeší žádný architekt svými prostředky, pokud je nespojí s vyvoláním přirozeného oživení daného lidskými zájmy. Proto se do této ulice přenesou obchody a služby, zkrátka živé provozy. Sledujeme tuto otázku velmi pozorně. S výstavbou podchodu a vestibulů metra jsme měli obavy, aby se nám život nepřestěhoval pod zem a nevznikala jakási mrtvá ramena, jako se to například stalo na rozích ulic Vodičkovy a Jindřišské. Přitažlivost horních chodníků se musí proto vyrovnat příjemným prostorům, které vzniknou v podzemí.

Skončili jsme besedu na rampě Muzea, ale pohled na průčelí domů zakrytá lešením nám připomenul, že značná část toho, o čem jsme mluvili, se již uskutečňuje a stavbaři si mohou v harmonogramu práce připisovat první znaménka Hotovo.

ZAČÍNÁ SE OD STŘECHY

Každou stavbu zahajují pozemní práce, hloubení základů. U Václavského náměstí je tomu naopak. Ne že by se základy pominuly. Trasa metra se postarala o jejich dostatečnou třicetimetrou hloubku, nicméně Pražská stavební obnova, první podnik, který zde nastoupil, začíná střechami. Napřed



nové okapy, střešní krytiny, nakonec fasády. Při těsně stanovených termínech jde doslova o každý den. Ještě nikdy v historii nedostal podnik tak rozsáhlou práci. V současné době zde pracuje kolem čtyř stovek lidí a v letních měsících stoupne jejich počet na šest set. Čeká je téměř devadesát tisíc čtverečních metrů fasád, kromě střech a okapů. Jen klempíři na ně spotřebují dvě stě čtyřicet tun měděného plechu a fasádníci čtyřicet tun speciální finské barvy kenitex. Při dodržení předepsaného postupu by měla

mít trvanlivou svěžest po dobu třiceti let. A předepsaný postup? Dokonale připravený podklad, zejména pečlivě umytý a zbavený mastnoty. Proto také bude komise přejímat práci fasádníků před nátěrem. Barevné odstíny fasád stanovila památková péče, celkem sedm tónů.

ČTYŘI MĚSÍCE K DOBRU

Konečné datum, kdy se na Václavském náměstí zvedne od práce poslední dlaždič, známe. Kdy však skončí práce takřikajíc nadzemní, na to odpovídá stavitel Josef Treml, v tomto okamžiku hlavní zmocněnec, jehož rukama procházejí všechny nitky vedoucí k Václavskému náměstí. Původně měla Pražská stavební obnova skončit práce 1. dubna příštího roku. Podle socialistického závazku uzavřeného kolektivy, závody i podnikem uvolní pracoviště o čtyři měsíce dříve. To už je citelný časový skok, v němž hraje roli především to, že na Václavské náměstí soustředil podnik své nejlepší lidi. Dobré dvě třetiny jsou zapojeny v hnutí brigád socialistické práce a řada z nich má dobré zkušenosti se Zlobinovou metodou. Zde ji budou moci uplatnit vskutku v nebyvalé míře. Znamená to, že na sebe budou jednotlivá řemesla plynule navazovat. Satva skončí klempíři, okamžitě nastoupí pokrývači, po nich fasádníci. Bezvadně musí sloužit přísun materiálu a odvoz sutě. Všechny, obzvláště klempířské práce, pokud to šlo, se udělaly předem v dílnách. Postup prací sleduje pravidelně koordináční štáb, projednávají jej kolektivy na všech pracovištích. Podle všech předpokladů bychom koncem tohoto listopadu měli spatřit všechny budovy na Václavském náměstí v plné kráse.

Procházíme Václavským náměstím dolů, proplétáme se trubkami lešení a jsme rádi, když se ocitáme na Jungmannově náměstí. Ještě čtrnáct měsíců a bude tomu naopak. Půjdeme sem rádi na procházku, později i příjemně posedět ve stínu stromů, na krásné náměstí uprostřed města.

